

## Condizioni generali commerciali di

Agenzia Peter Ostrowski Messezimmervermietung  
Codice fiscale: DE 258245207, relative all'affitto di alloggi.

### Gentili Signori!

Desideriamo fare il nostro possibile per servire i nostri clienti conformemente alle loro aspettative e per proteggerli dalle sorprese spiacevoli. Per questi motivi è importante di conoscere le condizioni generali di contratto e il campo dei servizi offerti.

### A. Basi di attività dell'Agenzia Peter Ostrowski.

Agenzia Peter Ostrowski Messezimmervermietung si occupa esclusivamente dell'affitto di camere, appartamenti, case e pensioni privati. La nostra offerta comprende le camere, gli appartamenti e le case private, offerti da prendere in affitto dalle persone private durante la fiera di Hannover. Le presenti condizioni generali commerciali sono validi per i contratti a breve scadenza relativi a dare alla disposizione i locali sopraccittati in forma dell'affitto. Il subaffitto o l'affitto successivo richiedono il previo consenso scritto di Agenzia Peter Ostrowski. Le condizioni commerciali del Cliente/Locatario sono applicabili solo in caso di stabilirlo in modo esplicito per scritto nel momento di prenotazione.

### B. Realizzazione di prenotazione, stipulazione del contratto.

Su richiesta del cliente prepariamo un'offerta gratuita, individuale e non impegnativa e che risponde alle esigenze del Cliente. Dopo aver ricevuto la conferma dell'ordine via internet, nell'Agenzia Peter Ostrowski è realizzato il contratto di affitto impegnativo (prenotazione). Con la prenotazione impegnativa tra l'Agenzia Peter Ostrowski ed il Cliente/Locatario è stipulato il contratto di viaggio e d'albergo, e il Cliente/Locatario si impegna a versare in favore dell'Agenzia Peter Ostrowski entro 7 giorni dalla ricevuta della fattura un'acconto o la quota totale via versamento bancario, a meno che le parti decidano per scritto diversamente.

Tutte le spese bancarie relative alla realizzazione del versamento sono a carico del Cliente/Locatario. Dopo il versamento tutti i documenti necessari saranno trasmessi al committente via posta, via fax o via posta elettronica nel formato PDF. Se il pagamento non è effettuato entro la scadenza del termine, la prenotazione è automaticamente annullata con la calcolazione dei costi. Le spese per la cessione o il cambiamento della prenotazione devono essere pagati immediatamente.

### C. Prezzi, compensazione.

Tutte le offerte non sono impegnative e vincolanti. E' escluso l'aumento dei prezzi durante la realizzazione del contratto. L'Agenzia Peter Ostrowski puo' cambiare i prezzi se il Cliente/Locatario chiede di cambiare la quantità dei locali prenotati o la durata di soggiorno previo il consenso dell'Agenzia Peter Ostrowski. L'Agenzia Peter Ostrowski ha il diritto di chiedere un'acconto stipulando il contratto o dopo la sua conclusione. L'importo dell'acconto (di solito 25%) sarà stabilito per scritto nella conferma e fattura. Tutti i prezzi sono definitivi con la reintegrazione dell'imposta IVA di 7%. Il resto è pagato almeno 28 giorni prima di arrivo. Nel caso di prenotazione negli alloggi privati solo per una notte, si deve pagare la quota supplementare di 15,00 € per un pernottamento e una persona a titolo di soggiorno a breve termine.

### D. Doveri del Cliente/Locatario.

L'arrivo deve essere tra le 16.00 le 23.00. Il giorno di partenza tutte le camere devono essere lasciate a partire dalle 12.00. Tutte le deroghe bisogna concordare con l'Agenzia Peter Ostrowski. Bisogna avvisare immediatamente l'Agenzia Peter Ostrowski del cambiamento di quantità di persone durante la prenotazione o dell'eventuale proroga. E' possibile utilizzare il telefono o Internet esclusivamente dopo la richiesta ed il previo consenso. Il giorno della partenza, le stanze private devono essere lasciate pulite ed in uno stato impeccabile. Nel futuro è vietato che il Cliente/Locatario stipula i contratti d'affitto separati coi propri mezzi con il proprietario dei locali o che viola le prescrizioni delle presenti condizioni del contratto in un altro modo.

Trasmettendo le stanze l'Agenzia puo' chiedere una cauzione adeguata a titolo di garanzia per gli eventuali danni o la perdita delle chiavi (di solito 50,00 €). Durante il soggiorno, il Cliente/Locatario è obbligato ad avvisare immediatamente l'Agenzia Peter Ostrowski di ogni difetto esistente. Se non lo fa per la colpa sua, le spese per l'affitto non saranno diminuite. In tale caso l'Agenzia Peter Ostrowski intraprende per quanto possibile i rimedi. Pertanto non è il suo obbligo di riconoscere le rivendicazioni del Cliente/Locatario. Il Cliente/Locatario è tenuto ad informare l'Agenzia Peter Ostrowski di non aver ricevuto i documenti di viaggio necessari (per esempio: voucher) in termine definito dall'Agenzia Peter Ostrowski.

### F. Cessazione, denuncia, annullamento.

L'Agenzia Peter Ostrowski ha il diritto, senza rispettare il termine prima di cominciare il viaggio, di annullare la prenotazione se il Cliente, malgrado i nostri solleciti, impedisce in modo permanente la realizzazione del viaggio o se procede a dispetto del contratto in modo che giustifica il suo annullamento immediato (per esempio: il fatto di non pagare in termine il prezzo fissato per l'affitto). Le spese relative all'annullamento della prenotazione impegnativa dei locali saranno calcolati in favore del Cliente. Le spese supplementari di viaggio di ritorno o altre spese possono sorgere nel caso d'interruzione del viaggio. La denuncia del contratto d'affitto deve essere presentata per scritto nell'Agenzia Peter Ostrowski. La data d'entrata via posta o via fax è in vigore. Per questo motivo, saranno calcolate le seguenti spese:

- 8 settimane prima il termine della fiera 25% del prezzo pagato
- 4 settimane prima il termine della fiera 50% del prezzo pagato
- 2 settimane prima il termine della fiera 80% del prezzo pagato

L'annullamento fatto nell'Agenzia Peter Ostrowski durante la manifestazione/fiera e dopo la loro chiusura non pu' essere purtroppo riconosciuto. Nel caso di ogni annullamento o cambiamento della prenotazione sporgono i costi supplementari di movimentazione pari a 25,00 € (con la reintegrazione dell'imposta IVA prevista dalla legge, attualmente di 19%).

### G. Responsabilità.

Agenzia Peter Ostrowski Messezimmervermietung prende la responsabilità solo per l'attività di affitto. La sua responsabilità è limitata conformemente a § 276 BGB [Codice Civile tedesco] alla negligenza evidente ed alla colpa intenzionale. Agenzia Peter Ostrowski non prende la responsabilità per i danni causati al proprietario dei locali, case o pensionati da parte del Cliente/Locatario. La roba lasciata dal Cliente/Locatario sarà inviata via posta dopo la domanda a carico e rischio del Cliente/Locatario.

### H. Disposizioni finali.

Gli accordi verbali o quelli differenti dal contenuto del contratto esigono la sua conferma scritta di tutte le parti coinvolte. Se alcune prescrizioni delle presenti condizioni generali risultano invalidi, non violano la validità di altre prescrizioni. Se durante la realizzazione del contratto saranno necessari agli accordi complementari, le parti del contratto si obbligano a intraprendere gli accordi utili come nel momento di conclusione del contratto. Lo stesso riguarda la situazione quando le alcune prescrizioni del presente contratto risulterebbero contrari alle disposizione di legge.

### I. Competenza giurisdizionale.

La legge tedesca è in vigore. Questa regola riguarda tutto il rapporto giudiziale. Il Tribunale competente in caso di controversie è quello di Hannover.